

# BEHN MEYER

## BỘ QUY TẮC ĐẠO ĐỨC CHO ĐỐI TÁC KINH DOANH

### MỤC LỤC

|                                                                             |          |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>ĐỊNH NGHĨA .....</b>                                                     | <b>1</b> |
| <b>PHẠM VI ÁP DỤNG .....</b>                                                | <b>3</b> |
| <b>MỤC ĐÍCH VÀ MỤC TIÊU.....</b>                                            | <b>3</b> |
| <b>KHAI BÁO .....</b>                                                       | <b>4</b> |
| <b>HÀNH ĐỘNG CÓ ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ PHÁP LUẬT .....</b>                     | <b>4</b> |
| <b>XUNG ĐỘT LỢI ÍCH .....</b>                                               | <b>5</b> |
| <b>QUÀ TẶNG VÀ CHIÊU ĐÃI .....</b>                                          | <b>5</b> |
| <b>BẢO VỆ TÀI SẢN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TÀI SẢN VÀ CÁC THÔNG TIN BÍ MẬT .....</b> | <b>6</b> |
| <b>TUYÊN TRUYỀN BỘ QUY TẮC NÀY .....</b>                                    | <b>7</b> |
| <b>KIỂM TRA VÀ KIỂM TOÁN .....</b>                                          | <b>7</b> |
| <b>LƯU GIỮ HỒ SƠ PHÙ HỢP .....</b>                                          | <b>7</b> |
| <b>TỐ CÁO .....</b>                                                         | <b>7</b> |
| <b>KHÔNG TUÂN THỦ .....</b>                                                 | <b>7</b> |
| <b>THẮC MẮC.....</b>                                                        | <b>8</b> |
| <b>RÀ SOÁT VÀ SỬA ĐỔI .....</b>                                             | <b>8</b> |

### ĐỊNH NGHĨA

- 1.1 Behn Meyer là các pháp nhân hiện tại hoặc trong tương lai hợp thành Tập đoàn Behn Meyer trên toàn cầu, bao gồm Behn Meyer, Intracare và Performance Additives.
- 1.2 Ban Giám Đốc là Ban Giám Đốc của Behn Meyer.

- 1.3 **Hối Lộ** là việc đề nghị, hứa hẹn, đưa, chấp nhận hoặc gạ gẫm lợi ích không đúng đắn ở bất kỳ mức giá trị nào (cho dù lợi ích đó là tài chính hay phi tài chính), trực tiếp hay gián tiếp, và không phân biệt địa điểm, vi phạm pháp luật hiện hành, như là xúi giục hoặc hồi đáp bất kỳ cá nhân nào để hành động hoặc ngăn chặn hành động liên quan đến việc thực hiện nhiệm vụ của người đó.
- 1.4 **Đối Tác Kinh Doanh** là một Bên bên ngoài có, hoặc có dự định thiết lập quan hệ kinh doanh với Behn Meyer, và có thể bao gồm người bán hàng, nhà cung cấp, nhà thầu, đại lý, nhà tư vấn, liên doanh, đối tác liên doanh, nhà phân phối, nhà cung cấp outsourcing, nhà thầu phụ, cố vấn, đại diện, bên trung gian và nhà đầu tư của Behn Meyer.
- 1.5 **Ủy Ban Tuân Thủ** là một ủy ban được Ban Giám Đốc thành lập và chịu sự điều chỉnh của Điều Khoản Tham Chiếu Của Ủy Ban Tuân Thủ.
- 1.6 **Xung Đột Lợi Ích** là tình huống lợi ích cá nhân, chính trị, gia đình, tài chính, hoặc kinh doanh có thể ảnh hưởng đến quyết định của cá nhân khi thực hiện các nhiệm vụ của mình cho Behn Meyer, dẫn đến lợi ích của Behn Meyer bị suy giảm hoặc đặt vào vị thế bất lợi.
- 1.7 **Tham Nhũng** là tình huống mà một bên thu được, cố gắng đạt được lợi ích cá nhân hoặc lợi ích kinh doanh thông qua các biện pháp phạm pháp hoặc không đúng đắn. Tham Nhũng có thể được phân loại thành lớn, nhỏ và có yếu tố chính trị, phụ thuộc vào số tiền bị thất thoát hoặc lĩnh vực xảy ra hành vi đó. Tham nhũng có thể bao gồm Hối Lộ, tổng tiền, lại quả.
- 1.8 **Các Giám Đốc** là các thành viên của bất kỳ Ban Giám Đốc của Behn Meyer và/ hoặc các Giám Đốc không theo luật định của Behn Meyer.
- 1.9 **Nhân Viên** nghĩa là Nhân Viên của Behn Meyer, dù là cố định, tạm thời hay theo hợp đồng, và bao gồm thực tập sinh và người học việc hoặc những người đang được đào tạo bởi Behn Meyer.
- 1.10 **Chi Phí Bôi Trơn** là khoản thanh toán không chính thức, trái pháp luật được thực hiện để đổi lại các dịch vụ mà người thanh toán được quyền nhận một cách hợp pháp mà không cần phải thực hiện khoản thanh toán đó.
- 1.11 **Thành Viên Gia Đình** bao gồm vợ/ chồng, con, bố, mẹ, anh chị em, bao gồm cả theo quan hệ nuôi dưỡng hoặc con riêng của vợ/ chồng, bố/ mẹ kế, hoặc anh, chị, em cùng cha khác mẹ, hoặc cùng mẹ khác cha, anh chị em họ, cô, dì, chú, bác, cháu gái, cháu trai, ông bà nội, ông bà ngoại, cháu nội, cháu ngoại hoặc bất kỳ người nào là thành viên của một hộ gia đình hoặc có quan hệ cá nhân thân thiết với cá nhân được đề cập.
- 1.12 **Quà Tặng và Chiêu Đãi** là quà tặng, sự chiêu đãi, đãi ngộ, du lịch, giảm giá hoặc các lợi ích khác.
- 1.13 **TP** là trưởng bộ phận, phòng ban.

- 1.14 **Giám Đốc Điều Hành** là Giám đốc điều hành của mỗi công ty trong Behn Meyer.
- 1.15 **Công Chức** là người có chức vụ trong cơ quan lập pháp, hành pháp, tư pháp, cho dù là được bổ nhiệm, bầu hoặc kế vị, hoặc bất kỳ người nào thực hiện chức năng công, bao gồm cơ quan công, doanh nghiệp công, hoặc bất kỳ công chức hoặc đại lý của tổ chức quốc tế, tổ chức công trong nước, hoặc bất kỳ ứng cử viên cho chức vụ công.
- 1.16 **Đại Diện** bao gồm đại diện của Đối Tác Kinh Doanh, bao gồm cả nhân viên, nhà cung cấp, người bán hàng, nhà thầu, nhà thầu phụ, nhà tư vấn, đại lý, đối tác liên doanh, nhà cung cấp outsourcing, nhà phân phối, đại diện, bên trung gian và đối tác kinh doanh khác của họ với người họ làm việc cùng khi thực hiện kinh doanh cùng hoặc thay mặt cho Behn Meyer.

## **PHẠM VI ÁP DỤNG**

- 2.1 Chính sách này được áp dụng cho tất cả Đối Tác Kinh Doanh và Đại Diện của họ.
- 2.2 Những người này được yêu cầu tuân thủ Chính Sách này khi hành động thay mặt hoặc đại diện cho Behn Meyer, ngay cả khi ngoài giờ làm việc.

## **MỤC ĐÍCH VÀ MỤC TIÊU**

- 3.1 Behn Meyer cam kết thực hiện kinh doanh có đạo đức tuân thủ các yêu cầu pháp lý và đạo đức. Bộ Quy Tắc Đạo Đức Cho Đối Tác Kinh Doanh ("Bộ Quy Tắc") thể hiện cho sự cam kết này.
- 3.2 Khi xem xét việc tiếp tục mối quan hệ kinh doanh với Behn Meyer, Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu tuân thủ các nguyên tắc và yêu cầu của Bộ Quy Tắc này trong tất cả các tương tác kinh doanh và giao dịch và thay mặt cho Behn Meyer.
- 3.3 Bộ Quy Tắc này có mục đích và mục tiêu là:
- thiết lập các nghĩa vụ của Đối Tác Kinh Doanh và đại diện của họ khi thực hiện các hoạt động kinh doanh với hoặc đại diện cho Behn Meyer;
  - hình thành một phần các điều khoản ràng buộc của các thỏa thuận kinh doanh với Behn Meyer; và
  - tạo lập thủ tục đầy đủ tuân thủ quy định và pháp luật về phòng chống tham nhũng và hối lộ đang có hiệu lực thi hành.
- 3.4 Đối Tác Kinh Doanh có nghĩa vụ đảm bảo rằng Đại Diện của họ hiểu và tuân thủ Bộ Quy Tắc này khi thực hiện hoạt động kinh doanh với và thay mặt Behn Meyer. Như là, Dẫn chiếu đến Đối Tác Kinh Doanh trong Bộ Quy Tắc này cũng phải đảm bảo Đại Diện của mình phải tuân thủ Bộ Quy Tắc này.
- 3.5 Tuân thủ Chính Sách này là bắt buộc. Chính Sách này nên được đọc cùng với các bộ quy tắc, quy trình, thủ tục và chính sách khác của Behn Meyer, bao gồm Chính Sách Tố Cáo, Bộ Quy Tắc và Chính Sách Phòng Chống Tham Nhũng Và Hối Lộ.

## KHAI BÁO

- 4.1 Tất cả Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu đọc, ký kết và gửi lại **Bản Khai Báo** theo mẫu **Phụ Lục 1 cho Ủy Ban Tuần Thủ** tại địa chỉ email **antibribery@behnmeier.com.vn** trong vòng 30 ngày từ khi nhận được Bộ Quy Tắc này.
- 4.2 Bằng việc ký vào **Bản Khai Báo**, Đối Tác Kinh Doanh đồng ý rằng thừa nhận và cam kết tuân thủ Bộ Quy Tắc. Nếu Đối Tác Kinh Doanh không ký và gửi lại một Bản Khai Báo trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận, sẽ được xem là đã đồng ý tuân thủ Bộ Quy Tắc này, và không có Xung Đột Lợi Ích để khai báo.

## HÀNH ĐỘNG CÓ ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ PHÁP LUẬT

- 5.1 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu phải tuân thủ pháp luật, quy định, quy tắc cũng như tiêu chuẩn ngành quốc tế và quốc gia hiện hành, bao gồm nhưng không giới hạn tuân thủ:
- pháp luật phòng chống tham nhũng và hối lộ;
  - pháp luật cạnh tranh;
  - pháp luật thương mại quốc tế;
  - pháp luật lao động, việc làm và bảo vệ trẻ em;
  - pháp luật xuất nhập cảnh;
  - pháp luật bảo vệ môi trường;
  - pháp luật bảo vệ dữ liệu riêng tư;
  - sức khỏe và an toàn lao động; và
  - quyền con người.
- 5.2 Đối Tác Kinh Doanh phải đảm bảo tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn ngành và pháp luật hiện hành khi thực hiện kinh doanh tại Việt Nam.
- 5.3 Đối tác kinh doanh phải đảm bảo rằng có và duy trì tất cả các Giấy chứng nhận, Giấy phép, Giấy xác nhận được miễn bắt buộc để hoạt động và thực hiện các hoạt động kinh doanh của mình.
- 5.4 Ngoài ra, Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu tuân thủ các tiêu chuẩn, sự kiểm soát, chính sách và thủ tục do Behn Meyer đặt ra, bao gồm nhưng không giới hạn, Chính Sách Phòng Chống Tham Nhũng Và Hối Lộ.
- 5.5 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu thực hiện tất cả hoạt động kinh doanh với tiêu chuẩn trung thực cao nhất, bao gồm các điều sau đây:
- Đảm bảo họ không đề nghị, đưa, hứa hẹn, yêu cầu hoặc cho phép bất kỳ khoản hối lộ, Quà Tặng Và Chiêu Đãi, các lợi ích, giảm giá, hoặc bất kỳ gì có giá trị, dù lợi ích đó là tài chính hay phi tài chính, trực tiếp hay gián tiếp cho bất kỳ bên nào, để nhận được lợi thế kinh doanh hoặc tác động không đúng đắn đến quyết định kinh doanh.
  - Họ không thực hiện bất kỳ Chi Phí Bôi Trơn trừ trường hợp tính mạng, sức khỏe, an toàn hoặc sự tự do của người thực hiện hoặc bất kỳ người nào khác đang bị đe dọa. Trường hợp Chi Phí Bôi Trơn được chỉ để bảo vệ tính mạng, sức khỏe, an toàn hoặc sự tự do, hành động này phải ngay lập tức được báo cáo cho Ủy Ban Tuần Thủ.

- Tất cả Xung Đột Lợi Ích trong khi thực hiện kinh doanh với hoặc thay mặt cho Behn Meyer phải được phát hiện, ghi nhận, khai báo theo **Bản Khai Báo** theo Phụ Lục 1.
- Họ có đầy đủ các biện pháp để phòng chống tham nhũng và hối lộ tuân thủ các quy định và pháp luật đang có hiệu lực thi hành.
- Họ không xuyên tạc hoặc dẫn đến bất kỳ hiểu lầm nào đối với Behn Meyer.
- Đại diện được thông báo về việc phải tuân thủ các nghĩa vụ trong Bộ Quy Tắc này.
- Không Đại Diện nào thực hiện kinh doanh với hoặc đại diện cho Behn Meyer bị kết án về các hành vi liên quan đến Hối Lộ, Tham Nhũng, gian lận, và trong phạm vi hiểu biết tốt nhất không chịu sự điều tra, thẩm vấn hoặc quy trình tố tụng về Hối Lộ, Tham Nhũng hoặc gian lận. Trường hợp sau đó phát hiện Đại Diện đã bị kết án hoặc chịu sự điều tra, thẩm vấn hoặc thủ tục cưỡng chế, Đối Tác Kinh Doanh phải thông báo cho Ủy Ban Tuân Thủ ngay lập tức để có các hành động phù hợp.
- Hồ sơ thích hợp và sổ sách chính xác phải được lưu giữ khi thực hiện kinh doanh với và đại diện cho Behn Meyer.
- Họ tự ứng xử một cách hợp pháp, chuyên nghiệp và tinh thần trách nhiệm khi tiếp thị, quảng cáo và sử dụng các phương tiện truyền thông xã hội.

## **XUNG ĐỘT LỢI ÍCH**

- 6.1 Sự kỳ vọng đối với Đối Tác Kinh Doanh hành động với tư duy đặt lợi ích cao nhất cho Behn Meyer hơn lợi ích của chính họ hoặc lợi ích của bên thứ ba, như các Thành Viên Gia Đình. Đối Tác Kinh Doanh nên tránh Xung Đột Lợi Ích thực tế, tiềm tàng hoặc hiện hữu, trường hợp việc xung đột này không thể tránh được, ngay lập tức phải tiết lộ về Xung Đột Lợi Ích này trong Bản Khai Báo. Nghĩa vụ này được mở rộng để đảm bảo rằng Đại Diện của họ tránh bất kỳ Xung Đột Lợi Ích với Behn Meyer và việc khai báo này được thực hiện trong trường hợp Xung Đột Lợi Ích không thể tránh được.
- 6.2 Nếu có bất kỳ nghi ngờ hoặc yêu cầu làm rõ liên quan đến yêu cầu khai báo một Xung đột thực tế hoặc tiềm tàng, cách tốt nhất là thực hiện khai báo để Behn Meyer có sự đánh giá tốt hơn.
- 6.3 Behn Meyer có thể yêu cầu tiến hành các bước tiếp theo để loại trừ hoặc giảm thiểu Xung Đột Lợi Ích. Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu phối hợp với Behn Meyer để loại trừ hoặc giảm thiểu Xung Đột Lợi Ích.

## **QUÀ TẶNG VÀ CHIẾU ĐÃI**

- 7.1 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu hiểu và tuân thủ các nghĩa vụ của Nhân Viên và các Giám Đốc về Chính Sách Phòng Chống Tham Nhũng Và Hối Lộ của Behn Meyer, và Bộ

Quy Tắc này liên quan đến việc tặng và nhận Quà Tặng Và Chiêu đãi cũng như các nghĩa vụ của họ liên quan đến việc tặng và nhận Quà Tặng Và Chiêu đãi.

- 7.2 Tóm lại, Behn Meyer ưu tiên áp dụng chính sách không tặng hoặc nhận Quà tặng Và Chiêu đãi, nhưng chúng tôi cũng nhận thấy rằng trong một số tình huống mà Quà tặng Và Chiêu đãi được chấp nhận, phụ thuộc vào khai báo được thực hiện cho Behn Meyer. Nhân Viên và các Giám Đốc bị nghiêm cấm tặng, nhận hoặc đề nghị bất kỳ Quà Tặng Và Chiêu đãi trừ khi được cho phép theo các thủ tục và chính sách của Behn Meyer.
- 7.3 Nhân Viên và các Giám Đốc phải luôn tránh tặng hoặc nhận Quà Tặng Và Chiêu đãi mà có thể được xem là để nhận được hoặc giữ lại lợi ích cá nhân hoặc việc kinh doanh không chính đáng.
- 7.4 Quà Tặng Và Chiêu đãi được xem là không được nhận để tác động việc thực hiện công việc của các Giám Đốc hoặc Nhân Viên bao gồm phép lịch sự kinh doanh thông thường (bữa ăn hoặc tiếp đãi hợp lý), phiếu mua hàng, quà lưu niệm hoặc quà tặng có giá trị danh nghĩa không thường xuyên, quà tặng nhân dịp lễ hoặc ngày đặc biệt và quà tặng trong công việc hoặc tham gia các nhiệm vụ xã hội do các Giám Đốc hoặc Nhân Viên đại diện Tập Đoàn tham dự, và được phép miễn là quà tặng có giá trị phù hợp theo chuẩn mực xã hội.
- 7.5 Đối Tác Kinh Doanh được nhắc nhở để lưu ý đến hành vi của họ khi làm việc với hoặc đại diện cho Behn Meyer làm việc với Nhân Viên, các Giám Đốc, Đại Diện, Công Chức, các cơ quan có thẩm quyền khác hoặc Thành Viên Gia Đình Họ. Các biện pháp bảo vệ tương tự cũng được kỳ vọng được thực hiện để tránh Quà Tặng Và Chiêu đãi bất chính.
- 7.6 Trong tình huống mà bất kỳ Quà Tặng Và Chiêu đãi được gửi hoặc nhận một cách vô tình ngoài phạm vi được phép, nó nên được khai báo ngay lập tức cho Ủy Ban Tuân Thủ để có những hành động phù hợp. Khi có nghi ngờ, Đối Tác Kinh Doanh được khuyến khích liên hệ với Ủy Ban Tuân Thủ tại [antibribery@behnmeier.com.vn](mailto:antibribery@behnmeier.com.vn) liên quan đến Quà Tặng Hoặc Chiêu đãi được phép.

## **BẢO VỆ TÀI SẢN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TÀI SẢN VÀ CÁC THÔNG TIN BÍ MẬT**

- 8.1 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu phải bảo vệ và duy trì tài sản của Behn Meyer, theo đó, có bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất đối với tài sản của Behn Meyer được giao cho Đối Tác Kinh Doanh, Đối Tác Kinh Doanh phải thông báo ngay lập tức cho Behn Meyer, và Behn Meyer có thể được Đối Tác Kinh Doanh bồi thường cho bất kỳ tổn thất phát sinh khi Behn Meyer xem xét thấy điều đó là hợp lý.
- 8.2 Nghiêm cấm đưa ra hoặc lưu hành bất kỳ tuyên bố công khai nào liên quan đến giao dịch của Đối Tác Kinh Doanh với Behn Meyer trừ khi có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Behn Meyer, bao gồm việc nhắc đến thương hiệu Behn Meyer vì mục đích quảng cáo, tiếp thị, xây dựng thương hiệu.

- 8.3 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu giữ bí mật và bảo vệ các tài sản sở hữu trí tuệ, bí mật kinh doanh, các thủ tục và chính sách, các thông tin nhạy cảm, độc quyền và bí mật khác của Behn Meyer.
- 8.4 Nghĩa vụ về giữ bí mật sẽ vẫn có hiệu lực kể cả khi hết hiệu lực hoặc chấm dứt hợp đồng hoặc quan hệ kinh doanh với Behn Meyer.

#### **TUYÊN TRUYỀN BỘ QUY TẮC NÀY**

- 9.1 Đối Tác Kinh Doanh được mong đợi tuyên truyền các yêu cầu, kỳ vọng và các nguyên tắc của Bộ Quy Tắc này cho Đại Diện của mình và đảm bảo rằng Bộ Quy Tắc được thực hiện trong hoạt động kinh doanh của mình. Điều này bao gồm việc đào tạo, hoặc trả lời các thắc mắc của Đại Diện khi cần thiết. Ủy Ban Tuân Thủ có thể hỗ trợ bất kỳ thắc mắc từ Đối Tác Kinh Doanh liên quan đến Bộ Quy Tắc này.
- 9.2 Đối Tác Kinh Doanh được yêu cầu đảm bảo rằng các đại diện của mình hiểu và tuân thủ các yêu cầu của Bộ Quy Tắc này.

#### **KIỂM TRA VÀ KIỂM TOÁN**

- 10.1 Behn Meyer có thể thực hiện, chỉ định một bên thứ ba thực hiện các kiểm tra, đến nơi làm việc, hoặc kiểm toán không báo trước để xác minh việc tuân thủ Bộ Quy Tắc này.

#### **LƯU GIỮ HỒ SƠ PHÙ HỢP**

- 11.1 Đối Tác Kinh Doanh sẽ lưu giữ hồ sơ để minh chứng cho sự tuân thủ Bộ Quy Tắc này. Đối Tác Kinh Doanh sẽ cung cấp cho Behn Meyer quyền truy cập hợp lý các hồ sơ đó khi được Behn Meyer yêu cầu.

#### **TỐ CÁO**

- 12.1 Đối Tác Kinh Doanh có bất kỳ sự nghi ngờ hoặc sự quan ngại thiện chí nào liên quan đến hành động không phù hợp nào trong Behn Meyer, hoặc khi tiến hành kinh doanh với hoặc đại diện cho Behn Meyer (bao gồm những vi phạm Bộ Quy Tắc này hoặc thủ tục và chính sách của Behn Meyer) được yêu cầu báo cáo cho Ủy Ban Tuân Thủ thông qua kênh tố cáo tại địa chỉ [antibribery@behnmeier.com.vn](mailto:antibribery@behnmeier.com.vn).
- 12.2 Behn Meyer sẽ thực hiện các biện pháp để giữ bí mật của người tố cáo và báo cáo đã thực hiện, cũng như sẽ cung cấp sự bảo vệ hợp lý chống lại sự trả đũa hoặc trả thù đối với các báo cáo đã thực hiện với tinh thần thiện chí. Để có thêm thông tin, vui lòng xem thêm Hướng Dẫn Thực Hiện và Chính Sách Tố Cáo của Behn Meyer.

#### **KHÔNG TUÂN THỦ**

- 13.1 Ngoài các yêu cầu theo hợp đồng, Behn Meyer có thể yêu cầu Đối Tác Kinh Doanh không tuân thủ Bộ Quy Tắc này tuân thủ thủ tục và chính sách của Behn Meyer phụ thuộc vào hành động của Behn Meyer, bao gồm:

- đình chỉ hoặc chấm dứt hợp đồng hoặc quan hệ kinh doanh với Behn Meyer mà không phải bồi thường;
- báo cáo được gửi đến cơ quan có thẩm quyền trong trường hợp vi phạm các quy định và pháp luật; và
- khởi kiện dân sự trong trường hợp có bất kỳ thiệt hại gây ra cho Behn Meyer.

## **THẮC MẮC**

14.1 Các thắc mắc liên quan đến thủ tục và chính sách của Behn Meyer, bao gồm Bộ Quy Tắc này có thể trực tiếp gửi đến Ủy Ban Tuân Thủ.

## **RÀ SOÁT VÀ SỬA ĐỔI**

15.1 Ủy Ban Tuân Thủ sẽ định kỳ rà soát lại Bộ Quy Tắc này và có thể đưa ra các thay đổi hoặc sửa đổi.

15.2 Đối tác kinh doanh được yêu cầu tuân thủ bất kỳ sự sửa đổi, thay đổi và phát triển của Bộ Quy Tắc này.

Chính sách này đã được Ban Giám Đốc xem xét và chấp thuận vào ngày dưới đây:

- Phiên bản 1: ngày 23 tháng 11 năm 2021



## PHỤ LỤC 1: KHAI BÁO CỦA ĐỐI TÁC KINH DOANH

Chúng tôi hiểu rằng Behn Meyer<sup>1</sup> đã cam kết ở mức độ trung thực cao nhất và hành động có đạo đức trong hoạt động kinh doanh của mình và đã phát triển các thủ tục và chính sách để chống lại Hối Lộ và Tham Nhũng. Do đó, khi xem xét việc tiếp tục mối quan hệ kinh doanh với Behn Meyer, chúng tôi, người ký tên dưới đây, thừa nhận và đồng ý rằng:

1. Chúng tôi sẽ tuân thủ bất kỳ luật, quy định và hướng dẫn liên quan đến yêu cầu phòng chống hối lộ và tham nhũng theo pháp luật và quy định có hiệu lực thi hành của nước sở tại khi thực hiện các hoạt động kinh doanh với và đại diện cho Behn Meyer;
2. Chúng tôi sẽ không đề nghị, hứa hẹn, đưa, chấp nhận hoặc gạ gẫm hoặc nhận từ hoặc cho bất kỳ cá nhân nào thuộc Behn Meyer hoặc bất kỳ ai đại diện cho Behn Meyer, đối tác kinh doanh, công chức chính quyền, hoặc các cá nhân, bất kỳ khoản tiền, quà tặng, chiêu đãi, đãi ngộ, du lịch, hoặc các lợi ích khác mà có thể được xem xét một cách hợp lý như một khoản hối lộ.
3. Chúng tôi sẽ hành động cẩn trọng hợp lý để tránh Xung Đột Lợi Ích thực tế, tiềm tàng hoặc rõ ràng và sẽ khai báo bất kỳ Xung Đột Lợi Ích cho Ủy Ban Tuân Thủ;
4. Chúng tôi đã đọc, hiểu và sẽ tuân thủ bất kỳ chính sách và thủ tục về phòng chống hối lộ và tham nhũng của Behn Meyer và chúng tôi đồng ý rằng việc không tuân thủ có thể dẫn đến hành động của Behn Meyer có thể thực hiện, bao gồm:
  - (a) đình chỉ hoặc chấm dứt hợp đồng hoặc quan hệ kinh doanh với Behn Meyer mà không phải bồi thường;
  - (b) báo cáo được gửi đến cơ quan có thẩm quyền trong trường hợp vi phạm các quy định và pháp luật; và/ hoặc
  - (c) khởi kiện dân sự trong trường hợp có bất kỳ thiệt hại gây ra cho Behn Meyer.
5. chúng tôi sẽ sử dụng kênh tố cáo của Behn Meyer tại [antibribery@behnmeier.com.vn](mailto:antibribery@behnmeier.com.vn) hoặc [whistleblower@behnmeier.com.vn](mailto:whistleblower@behnmeier.com.vn) để báo cáo bất kỳ sự quan ngại, sự nghi ngờ và vi phạm pháp luật hoặc các thủ tục và chính sách của Behn Meyer đã được biết.
6. chúng tôi sẽ tuyên truyền nội dung về Chính Sách Phòng Chống Hối Lộ Và Tham Nhũng của Behn Meyer ("**Chính Sách**") và Bộ Quy Tắc Đạo Đức Cho Đối Tác Kinh Doanh ("**Bộ Quy Tắc**") cho Đại Diện của mình và sẽ đảm bảo rằng họ sẽ tuân thủ Chính Sách và Bộ Quy Tắc khi thực hiện hoạt động kinh doanh với hoặc đại diện cho Behn Meyer; và
7. Behn Meyer có quyền rà soát và điều chỉnh các thủ tục và chính sách phòng chống hối lộ và tham nhũng của mình.

### ĐƯỢC KÝ thay mặt và đại diện cho:

Tên và Con dấu Công ty của Đối  
tác kinh doanh :  
Tên của người được ủy quyền  
ký :  
Chức danh :  
Hộ chiếu/ Giấy tờ pháp lý của  
cá nhân :  
Chữ ký :  
Ngày :

---

<sup>1</sup> Behn Meyer được đề cập theo đây có nghĩa là các pháp nhân hiện tại hoặc trong tương lai tạo thành Tập đoàn Behn Meyer trên toàn cầu, bao gồm Behn Meyer, Intracare and Performance Additives.